


維基簡訊



封面故事：第九次動員令

 中文維基百科不定期刊物

2011年5月號

目錄

本期內容

關於維基百科.....	2
關於中文維基百科.....	3
封面新聞.....	3
協會公告.....	4
維基聚會.....	7
技術公告.....	7
維基提示.....	7
聲明.....	7
CC-BY-SA 3.0 簡要.....	8
GFDL 協議全文.....	8

關於維基百科

維基百科 (Wikipedia)，網址：<http://www.wikipedia.org/>，是一個語言、內容開放的網絡百科全書計劃。英文的「Wikipedia」是「wiki」（一種可供協作的網絡技術）和「encyclopedia」（百科全書）結合而成的混成詞。其中文名稱「維基百科」是經過投票討論後所決定的，「維基」兩字除了音譯之外，「維」字義為繫物的大繩，也做網解釋，可以引申為互聯網，「基」是事物的根本，或是建築物的底部。「維基百科」合起來可引申為互聯網中裝載人類基礎知識的百科全書。在維基百科的條目內有許多連結，可引導使用者前往有關的頁面，並獲得更進一步的資訊。

維基百科由來自全世界的自願者協同寫作。自 2001 年 1 月 15 日英文維基百科成立以來，維基百科不斷的快速成長，已經成為最大的資料來源網站之一，而以熱門度來說，則為世界第八大的網站，在 2008 年吸引了超過 684,000,000 的訪客，目前在 272 種的獨立語言版本中，共有 6 萬名以上的使用者貢獻了超過 1000 萬篇條目。每天有數十萬的訪客作出數十萬次的編輯，並建立數千篇新條目以讓維基百科的內容變得更完整。（請參見維基百科統計）

訪客不需要具有特殊的資格就能做出貢獻，他們只需要書寫關於既有知識的條目文章；這表示無論是任何年齡、來自何種文化或社會背景的人都可以撰寫維基百科條目。任何人只要能連上互聯網，都可按下「編輯本頁」的連結來編輯維基百科的大部分內容。每個人都能夠自由

的添加資訊、參考資料來源或註釋，只需要符合維基百科的編輯方針，並且達到一定的標準。不符標準或引發爭議的資訊可能會被移除。使用者不需要擔心在添加資訊時會不小心破壞維基百科，因為其他的編輯者會適時的提出建議或修復錯誤，而維基百科所使用的軟件也經過精心設計，修復編輯錯誤是十分容易的工作。

因為任何人都能做出貢獻，維基百科也不斷的在更新，因此維基百科與傳統的紙本百科全書有一些重要的相異之處。例如，較舊的條目應該會有更完整的內容、更平衡的觀點，而較新的條目可能經常會包含明顯的錯誤、非百科全書的內容，或是單純的破壞。使用者必須注意這一點，以取得有效的資訊，並避開那些最近加入且尚未被刪除的錯誤訊息。然而，與紙本的參考資料不同，維基百科經常更新，許多重要事件的條目有時在幾分鐘之內就會被建立或更新，但傳統的百科全書可能需要等待數月或數年來更新這些資訊。

我們推薦您花費幾分鐘，閱讀維基百科是什麼（和不是什麼），希望能幫助您了解如何利用維基百科的資訊，或做出您的貢獻。關於其他重要的進一步資訊將在以下列出。若您無法找到想知道的訊息，試着看看常見問答集或該到何處發問。關於編輯或其他議題的幫助，請參見說明目錄。

關於中文維基百科

中文維基百科是網絡百科全書維基百科協作計劃的中文（漢語）版本，自 2002 年 10 月 24 日正式成立，由非營利組織維基媒體基金會維持運作。

英語的「Wikipedia」是「wiki」（一種可供多人協同寫作的網絡技術）和「encyclopedia」（百科全書）結合而成的混成詞，網站初期時僅以「中文 Wikipedia」為名，直到 2003 年 10 月 21 日，「Wikipedia」的中文名，經過 13 人討論及投票後，命名為「維基百科」，「維基」兩字除了接近音譯之外，另外「維」字意為繫物的大繩，也做「網」解釋，可以引申為互聯網；「基」是事物的根本，或是建築物的底部，「維基百科」合起來可引申為互聯網中裝載全人類基礎知識的百科全書。

中文維基百科的副標題是「海納百川，有容乃大」，這是中國的清朝政治家林則徐（1785 年－1850 年）於 1839 年為廣州越華書院所創作之對聯的上聯，而下聯為「壁立千仞，無欲則剛」。「海納百川」語出《管子－形勢解》，意指海洋之所以廣大，是因為它不分你我地容納了數以百計的河流；「有容乃大」語出《尚書－君陳》，雙句勉勵待人接物應仿效海洋，以寬大的胸襟和寬容的態度去接納不同的人事地物，這同時也配合了維基百科自由開放的宗旨。

封面新聞

第九次動員令 你我齊參與

以提升維基質素及數量為目標而舉辦的第九次動員令將於 2011 年 6 月 25 日至 9 月 4 日（為期 72 天）舉辦，是次動員令由 HW 發起，並由 SyaNHs、HW、安可、Wolfch、靖天子及本人擔任主持人。是次動員令將完成要求設為 8 分（相等於大動員令「新條目推薦」的分數），以使更多



人能夠成功完成動員令，獲得獎勵。

動員令是一個以自願參與為原則，並歡迎任何人參加（唯未註冊使用者因統計的問題不能參與，註冊一個帳號不用錢、亦不用個人資料），也歡迎新人在活動學習如何編輯符合維基條規的條目。參加「動員令」最大的好處就是讓中文維基更全面，更快速的成長。對新人而言，參加「動員令」可以令新人更快的掌握編輯條目的技巧及規矩，早日成為維基人，若成功編輯出推薦新條目，更可在維基榮譽中升級，如果至少升級為維基助理編輯（亦為自動確認用戶，即註冊滿 7 天及編輯滿 50 次）就有了在維基投票的權力。

時常閱讀維基的您都意識到維基數量還是偏低，儘管動員令可能無法一時令條目數大幅上升，還是希望你的參與。

不過，報名及活動在 6 月 25 日才開始！自第九次動員令起，採用以第一條參加條目作為報名，以免掛名不參與。此外，每位參與者均會在 [Wikipedia:動員令/第九次動員令/個人貢獻](#) 下有一個子頁面，以便提交你的貢獻。更新貢獻的方式很簡單！只要編輯該頁即可。

其實，今年是動員令的五周年，第一次動員令（亦作首次動員令）是於 2006 年 7 月 15 日至 8 月 1 日由真實事求是主辦及發起的，同年就舉辦了三次動員令，全部都是大動員令。（大動員令：可對所有領域貢獻；小動員令：限制對特定領域或條目貢獻；中動員令：限制對特定主題貢獻，於第八次動員令引入）第二次動員令引入了完成要求，為 5 條新條目，但第三次動員令則沒有要求。第四次動員令則是一次小動員令，有 6 個主題，及於 2007 年 4 月 1 日至 4 月 30 日舉辦。除著動員令文化的普及，動員令開始集中於寒假及暑假舉辦。第五次動員令及第七次動員令分別在 2007 年及 2009 年暑假舉辦，第六次則在 2008 年寒假。同時自第五次動員令開始，都是大小混合動員令，當中小動員令的分數比大動員令高，以吸引用戶貢獻。第九次動員令，就是本年暑假即將舉辦的那一次。

至於參與人數，由第一次 25 人，第二次 62 人，但第三次則因舉辦太密，降回 22 人。之後人數第四次為 31 人，第五次 36 人，但第六次又稍微下降至 32 人。第七次動員令開始，人數急增，至 63 人，第八次有 84 人，而各次動員令的完成率約有 6 成至 7 成左右。

展望第九次動員令，希望人數繼續增多，編寫中文維基新的一頁，因此亦為中文維基上最長的一次動員令，為期七十二天。

有興趣了解更多的維基人，請到 <http://zhwp.org/WP:DC9> 並點下任何藍色連結了解，並歡迎到報名頁面報名。本貼文，也是一篇邀請。

總而言之：動員令提升維基百科質量，希望大家能夠積極參與，貢獻維基，使其不落後於其他維基語言版本。

協會公告

澳門維基媒體協會成為第三十二個正式地方分會

澳門維基媒體協會於五月七日接到負責包括網上百科全書「維基百科」等維基媒體計劃營運、總部於美國三藩市的「維基媒體基金會」四月廿四日的決議，本會正式獲基金會承認，成為繼臺灣和香港後，大中華地區第



三個，也是全球第三十二個，獲官方認可的地方分會。

本會感謝基金會陳霆理事長、地方分會委員會陳予委員、Lodewijk Gelauff 委員等人在過程中的支持。

本會自二零零八年開始籌組工作，二零零九年四月廿九日刊憲成立，並於當年十二月成功舉辦「第二屆中文維基年會」。近期本會除與澳門科技大學等機構推動「共享創意」條款延伸至澳門外，也舉辦過舉辦維基推廣講座，以及與香港及內地維基人的交流活動。

展望將來，本會期望能夠與文化、教育和科技界加強合作，推廣閱讀和終身學習的理念。本會亦期望與本澳居住和工作、使用各語言的維基使用者（維基人），以及全球各地的，包括拉丁語系國家的維基人加強聯繫，促進自由知識的推廣。

本會最近一次講座於五月七日上午，假澳門科技大學舉行，約有三十名學生參加。有興趣舉辦維基講座的各大中院校，歡迎電郵到 info@wikimedia.org.mo 與本會預約。

2011 年 5 月 7 日

Congratulations to offically recognized Wikimedia Macau

香港- 本會得聞澳門維基媒體協會獲得維基媒體基金會認可，特此恭賀，願合作永固。

香港維基媒體會傳訊署

2011 年 5 月 9 日



Wikipedia for World Heritage!

BERLIN, 27 May 2011 – Wikipedia founder Jimmy Wales calls for signatures to be collected and presented to the UNESCO.

德國柏林 - 維基百科創始人衛詹美呼籲大家收集簽名以交與聯合國教科文組織，支持維基百科成爲世界文化遺產。



On Monday, 23 May 2011, Wikimedia Deutschland started a worldwide collection of signatures for the Wikipedia for World Heritage! initiative. People are invited to join the list now by signing an online form. The list will ultimately be presented to the World Heritage Committee at the beginning of 2012.

自 2011 年 5 月 23 日，德國維基媒體協會開始在全球範圍內徵集網上簽名，以爭取維基百科成爲世界文化遺產，並將於 2012 年初向世界文化遺產委員會遞交支持者的名單。

To date more than 7000 people from over 100 countries have already signed the petition. Each signature supports the initiative's claim that Wikipedia as the largest collection of human knowledge should be recognized as the first ever global and digital World Heritage site.

到現時為止，來自 100 個國家將近 7000 人簽署支持這個提案，都支持維基百科這個人類知識最大的資料庫，應當獲得認可為首個環球數碼文化遺產。

Altogether there are ten UNESCO criteria for recognition as a World Heritage site. The first of those criteria demands that World Heritage sites "represent a masterpiece of human creative genius". The online petition is quoting these exact words. By signing it participants confirm that Wikipedia has universal value and that the claim is true in its case.

根據聯合國教科文組織，世界文化遺產必須達到 10 項條件，而其中第一項就是「人類創意和才能的一大傑作」，而網上連署的內文正正直接引用這些原文，意味著連署的人真確的認可維基百科對世界的貢獻和存在意義。

The initiative was introduced in March 2011 at the international Wikimedia Chapters Conference in Berlin. Chapters from all over the world will accompany the initiative's activities regarding Wikipedia's recognition as a World Heritage site. Wikimedia Deutschland will entertain an expert round on the subject on 31 May 2011 at the Deutsches Technikmuseum Berlin. The event will be a public kick-off. Further activities with the international community will follow. Additionally, public discussion provides a chance to explain how to deal with free knowledge and to stress its meaning for society.

該項提案源自 2011 年 3 月在德國柏林舉行的地方分會會議，各地分會將會在此後陸陸續續舉行相關活動來支持這個提案。其中德國分會將在 2011 年 5 月 31 日假柏林德意志科技博物館舉行啓動禮，其後將會有更多各項的活動，討論自由文化的未來和對社會的價值。

Wikipedia founder Jimmy Wales was the first to sign the petition. In a video statement he calls for support of the initiative. In his appeal Jimmy Wales puts emphasis on how important international awareness is to the free encyclopedia: "A lot of people think of Wikipedia as a technical phenomenon, a technical achievement. But in fact it isn't. What Wikipedia is, is a cultural change, a cultural achievement. We are going to try to get as many people as possible to sign the petition. Just like Wikipedia itself, the more people we get involved, the greater the chance that we'll achieve our goal. Please sign the petition!"

Jimmy Wales on Wikipedia for World Heritage

維基百科創始人衛詹美是第一位連署者，並親自錄製了短片支持行動，並強調維基百科的人文價值：「很多人認為維基百科是一個技術成就，或者科技成就，但事實並非如此。維基百科其實是一個文化上的變革，是一個文化成就。我們要儘量爭取愈多人連署這個提案。就像維基百科本身，愈多人參與，愈大機會成功達到我們的目標，請簽名支持這個提案吧！」

德國維基媒體協會
香港維基媒體協會 譯

2011 年 5 月 27 日

Links ※ 連結:

Petition ※ 連署: http://wikipedia.de/wke/Main_Page?setlang=en

Video statement by Jimmy Wales※衛詹美的支持短片：
<http://www.youtube.com/watch?v=fLrYndLxEAw>

維基聚會

台北定期聚會

最近情況

5月23日就中文維基百科首頁改版、夏聚、學生維基社團、維基解密與維基百科無關及定期聚會的形式進行討論。

5月9日就如何對新手友善進行討論。



公告

由於定期聚會地點「生態綠」於下次聚會日期休息，聚會將另找地點舉辦，詳情另行公告。

香港聚會

5月1日為一次戶外聚會，由早上至晚上，有多人參與。

技術公告

5月24日進行了技術維護。

維基提示

維基百科與維基解密無關。

聲明

一般聲明

本刊物可能並不反映維基社群的意見，而維基百科的免責條款在此刊物適用，你可以在<http://zh.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:%E5%85%8D%E8%B4%A3%E5%A3%B0%E6%98%8E> 閱讀全文。簡單來說，維基百科不就此刊物的真確性負上責任。

版權聲明

本刊物內所有內容均依共享創意署名相同方式 3.0 協議發佈，附加條款可能適用，見http://wikimediafoundation.org/wiki/Terms_of_Use

維基娘第九次動員令吉祥物及維基簡訊標誌依 CC-BY-SA 3.0 及 GFDL 發佈，Wikipedia for World Heritage 標誌依 CC-BY 發佈，台灣定期聚會照片依 CC-BY 3.0 發佈，使用時必須注意人格權的法律限制。所有維基百科、維基媒體基金會協會標誌及維基™ 是維基媒體基金會的商標，版權所有，使用維基媒體基金會的標籤與商標時必須遵守維基媒體基金會的商標方針和視覺識別準則，並可能需要獲得許可。

附錄

CC-BY-SA 3.0 簡要

這是一份讓一般人易於了解的法律條款（完整的授權條款）摘要。您可自由：

- **分享** — 重製、散布及播送本著作
- **重混** — 修改本著作

惟需遵照下列條件：

- **姓名標示** — 您必須按照作者或授權人所指定的方式，表彰其姓名（但不得以任何方式暗示其為您或您使用本著作的方式背書）。
- **相同方式共享** — 若您改變、轉變或改作本著作，僅在採用與本著作相同、相似或相容的授權條款下，您始得散布由本著作而生的衍生著作。

上述條件基於以下的理解：

- **免除** — 若您得到著作權人的同意，上述任何條件都可獲免除。
- **其他權利** — 任何下列的權利絕不會受到本授權條款的影響：
 - 您合理使用的權利；
 - 作者的著作人格權；
 - 其他人可能對該作品本身或該作品如何被使用所擁有的權利，例如形象權或私隱權。
- **聲明** — 為了再使用或散布之目的，您必須向他人清楚說明本著作所適用的授權條款。

GFDL 協議全文

GNU Free Documentation License Version 1.2, November 2002

Copyright (C) 2000,2001,2002 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin St, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies
of this license document, but changing it is not allowed.

0. PREAMBLE

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other functional and useful document "free" in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it, either commercially or noncommercially. Secondly, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of "copyleft", which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to use it for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference.

1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work, in any medium, that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. Such a notice grants a world-wide, royalty-free license, unlimited in duration, to use that work under the conditions stated herein. The "Document", below, refers to any such manual or work. Any member of the public is a licensee, and is addressed as "you". You accept the license if you copy, modify or distribute the work in a way requiring permission under copyright law.

A "Modified Version" of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A "Secondary Section" is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the publishers or authors of the Document to the Document's overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (Thus, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The "Invariant Sections" are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License. If a section does not fit the above definition of Secondary then it is not allowed to be designated as Invariant. The Document may contain zero Invariant Sections. If the Document does not identify any Invariant Sections then there are none.

The "Cover Texts" are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License. A Front-Cover Text may be at most 5 words, and a Back-Cover Text may be at most 25 words.

A "Transparent" copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, that is suitable for revising the document straightforwardly with generic text editors or (for images composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise Transparent file format whose markup, or absence of markup, has been arranged to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. An image format is not Transparent if used for any substantial amount of text. A copy that is not "Transparent" is called "Opaque".

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, Texinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML, PostScript or PDF designed for human modification. Examples of transparent image formats include PNG, XCF and JPG. Opaque formats include proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML, PostScript or PDF produced by some word processors for output purposes only.

The "Title Page" means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, "Title Page" means the text near the most prominent appearance of the work's title, preceding the beginning of the body of the text.

A section "Entitled XYZ" means a named subunit of the Document whose title either is precisely XYZ or contains XYZ in parentheses following text that translates XYZ in another language. (Here XYZ stands for a specific section name mentioned below, such as "Acknowledgements", "Dedications", "Endorsements", or "History".) To "Preserve the Title" of such a section when you modify the Document means that it remains a section "Entitled XYZ" according to this definition.

The Document may include Warranty Disclaimers next to the notice which states that this License applies to the Document. These Warranty Disclaimers are considered to be included by reference in this License, but only as regards disclaiming warranties: any other implication that these Warranty Disclaimers may have is void and has no effect on the meaning of this License.

2. VERBATIM COPYING

You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other conditions whatsoever to those of this License. You may not use technical measures to obstruct or control the reading or further copying of the copies you make or distribute. However, you may accept compensation in exchange for copies. If you distribute a large enough number of copies you must also follow the conditions in section 3.

You may also lend copies, under the same conditions stated above, and you may publicly display copies.

3. COPYING IN QUANTITY

If you publish printed copies (or copies in media that commonly have printed covers) of the Document, numbering more than 100, and the Document's license notice requires Cover Texts, you must enclose the copies in covers that carry, clearly and legibly, all these Cover Texts: Front-Cover Texts on the front cover, and Back-Cover Texts on the back cover. Both covers must also clearly and legibly identify you as the publisher of these copies. The front cover must present the full title with all words of the title equally prominent and visible. You may add other material on the covers in addition. Copying with changes limited to the covers, as long as they preserve the title of the Document and satisfy these conditions, can be treated as verbatim copying in other respects.

If the required texts for either cover are too voluminous to fit legibly, you should put the first ones listed (as many as fit reasonably) on the actual cover, and continue the rest onto adjacent pages.

If you publish or distribute Opaque copies of the Document numbering more than 100, you must either include a machine-readable Transparent copy along with each Opaque copy, or state in or with each Opaque copy a computer-network location from which the general network-using public has access to download using public-standard network protocols a complete Transparent copy of the Document, free of added material. If you use the latter option, you must take reasonably prudent steps, when you begin distribution of Opaque copies in quantity, to ensure that this Transparent copy will remain thus accessible at the stated location until at least one year after the last time you distribute an Opaque copy (directly or through your agents or retailers) of that edition to the public.

It is requested, but not required, that you contact the authors of the Document well before redistributing any large number of copies, to give them a chance to provide you with an updated version of the Document.

4. MODIFICATIONS

You may copy and distribute a Modified Version of the Document under the conditions of sections 2 and 3 above, provided that you release the Modified Version under precisely this License, with the Modified Version filling the role of the Document, thus licensing distribution and modification of the Modified Version to whoever possesses a copy of it. In addition, you must do these things in the Modified Version:

- A. Use in the Title Page (and on the covers, if any) a title distinct from that of the Document, and from those of previous versions (which should, if there were any, be listed in the History section of the Document). You may use the same title as a previous version if the original publisher of that version gives permission.
- B. List on the Title Page, as authors, one or more persons or entities responsible for authorship of the modifications in the Modified Version, together with at least five of the principal authors of the Document (all of its principal authors, if it has fewer than five), unless they release you from this requirement.
- C. State on the Title page the name of the publisher of the Modified Version, as the publisher.
- D. Preserve all the copyright notices of the Document.
- E. Add an appropriate copyright notice for your modifications adjacent to the other copyright notices.
- F. Include, immediately after the copyright notices, a license notice giving the public permission to use the Modified Version under the terms of this License, in the form shown in the Addendum below.
- G. Preserve in that license notice the full lists of Invariant Sections and required Cover Texts given in the Document's license notice.
- H. Include an unaltered copy of this License.
- I. Preserve the section Entitled "History", Preserve its Title, and add to it an item stating at least the title, year, new authors, and publisher of the Modified Version as given on the Title Page. If there is no section Entitled "History" in the Document, create one stating the title, year, authors, and publisher of the Document as given on its Title Page, then add an item describing the Modified Version as stated in the previous sentence.
- J. Preserve the network location, if any, given in the Document for public access to a Transparent copy of the Document, and likewise the network locations given in the Document for previous versions it was based on. These may be placed in the "History" section. You may omit a network location for a work that was published at least four years before the Document itself, or if the original publisher of the version it refers to gives permission.
- K. For any section Entitled "Acknowledgements" or "Dedications", Preserve the Title of the section, and preserve in the section all the substance and tone of each of the contributor acknowledgements and/or dedications given therein.
- L. Preserve all the Invariant Sections of the Document, unaltered in their text and in their titles. Section numbers or the equivalent are not considered part of the section titles.
- M. Delete any section Entitled "Endorsements". Such a section may not be included in the Modified Version.
- N. Do not retitle any existing section to be Entitled "Endorsements" or to conflict in title with any Invariant Section.
- O. Preserve any Warranty Disclaimers.

If the Modified Version includes new front-matter sections or appendices that qualify as Secondary Sections and contain no material copied from the Document, you may at your option designate some or all of these sections as invariant. To do this, add their titles to the list of Invariant Sections in the Modified Version's license notice. These titles must be distinct from any other section titles.

You may add a section Entitled "Endorsements", provided it contains nothing but endorsements of your Modified Version by various parties--for example, statements of peer review or that the text has been approved by an organization as the authoritative definition of a standard.

You may add a passage of up to five words as a Front-Cover Text, and a passage of up to 25 words as a Back-Cover Text, to the end of the list of Cover Texts in the Modified Version. Only one passage of Front-Cover Text and one of Back-Cover Text may be added by (or through arrangements made by) any one entity. If the Document already includes a cover text for the same cover, previously added by you or by arrangement made by the same entity you are acting on behalf of, you may not add another; but you may replace the old one, on explicit permission from the previous publisher that added the old one. The author(s) and publisher(s) of the Document do not by this License give permission to use their names for publicity for or to assert or imply endorsement of any Modified Version.

5. COMBINING DOCUMENTS

You may combine the Document with other documents released under this License, under the terms defined in section 4 above for modified versions, provided that you include in the combination all of the Invariant Sections of all of the original documents, unmodified, and list them all as Invariant Sections of your combined work in its license notice, and that you preserve all their Warranty Disclaimers.

The combined work need only contain one copy of this License, and multiple identical Invariant Sections may be replaced with a single copy. If there are multiple Invariant Sections with the same name but different contents, make the title of each such section unique by adding at the end of it, in parentheses, the name of the original author or publisher of that section if known, or else a unique number. Make the same adjustment to the section titles in the list of Invariant Sections in the license notice of the combined work.

In the combination, you must combine any sections Entitled "History" in the various original documents, forming one section Entitled "History"; likewise combine any sections Entitled "Acknowledgements", and any sections Entitled "Dedications". You must delete all sections Entitled "Endorsements".

6. COLLECTIONS OF DOCUMENTS

You may make a collection consisting of the Document and other documents released under this License, and replace the individual copies of this License in the various documents with a single copy that is included in the collection, provided that you follow the rules of this License for verbatim copying of each of the documents in all other respects.

You may extract a single document from such a collection, and distribute it individually under this License, provided you insert a copy of this License into the extracted document, and follow this License in all other respects regarding verbatim copying of that document.

7. AGGREGATION WITH INDEPENDENT WORKS

A compilation of the Document or its derivatives with other separate and independent documents or works, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an "aggregate" if the copyright resulting from the compilation is not used to limit the legal rights of the compilation's users beyond what the individual works permit. When the Document is included in an aggregate, this License does not apply to the other works in the aggregate which are not themselves derivative works of the Document.

If the Cover Text requirement of section 3 is applicable to these copies of the Document, then if the Document is less than one half of the entire aggregate, the Document's Cover Texts may be placed on covers that bracket the Document within the aggregate, or the electronic equivalent of covers if the Document is in electronic form. Otherwise they must appear on printed covers that bracket the whole aggregate.

8. TRANSLATION

Translation is considered a kind of modification, so you may distribute translations of the Document under the terms of section 4. Replacing Invariant Sections with translations requires special permission from their copyright holders, but you may include translations of some or all Invariant Sections in addition to the original versions of these Invariant Sections. You may include a translation of this License, and all the license notices in the Document, and any Warranty Disclaimers, provided that you also include the original English version of this License and the original versions of those notices and disclaimers. In case of a disagreement between the translation and the original version of this License or a notice or disclaimer, the original version will prevail.

If a section in the Document is Entitled "Acknowledgements", "Dedications", or "History", the requirement (section 4) to Preserve its Title (section 1) will typically require changing the actual title.

9. TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided for under this License. Any other attempt to copy, modify, sublicense or distribute the Document is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

10. FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See <http://www.gnu.org/copyleft/>.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation.

ADDENDUM: How to use this License for your documents

To use this License in a document you have written, include a copy of the License in the document and put the following copyright and license notices just after the title page:

Copyright (c) YEAR YOUR NAME.

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.2 or any later version published by the Free Software Foundation; with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts. A copy of the license is included in the section entitled "GNU Free Documentation License".

If you have Invariant Sections, Front-Cover Texts and Back-Cover Texts, replace the "with...Texts." line with this:

with the Invariant Sections being LIST THEIR TITLES, with the Front-Cover Texts being LIST, and with the Back-Cover Texts being LIST.

If you have Invariant Sections without Cover Texts, or some other combination of the three, merge those two alternatives to suit the situation.

If your document contains nontrivial examples of program code, we recommend releasing these examples in parallel under your choice of free software license, such as the GNU General Public License, to permit their use in free software.

全文完